



SARDARABAD

ՍԱՐՏԱՐԱԴԱԲԱԴ

SEMENARIO ARMENIO

Año 44, Nº 2054. Miércoles 26 de agosto de 2020

PREMIO MEJOR MEDIO DE PRENSA PUBLICADO EN LENGUA EXTRANJERA - MINISTERIO DE LA DIASPORA DE ARMENIA 2015

A treinta años de la adopción de la Declaración de Independencia de Armenia

El 23 del corriente, se cumplieron treinta años de la adopción del documento sobre la Declaración de la Independencia de Armenia, que se concretó el 21 de septiembre de 1991.

Con tal motivo, tanto el presidente de Armenia, Armén Sarkisian, como el primer ministro Nikol Pashinian, dirigieron mensajes a la ciudadanía.



Presidente Armén Sarkisian

Expresó el primer mandatario: “Hace 30 años, en 1990, en condiciones internas y externas muy difíciles, el soviético supremo de la República Soviética de Armenia adoptó en primera sesión la Declaración sobre la Independencia de Armenia.

Este hecho marcó el inicio de una nueva etapa histórica en la vida de nuestro pueblo. El sueño que se truncó en nosotros después de la caída de la primera República de Armenia volvió a la vida, sentando las bases de nuestro camino irreversible hacia la independencia.

La Declaración de Independencia adoptada el 23 de agosto de 1990 acompañó al pueblo armenio al referéndum de independencia del 21 de septiembre de 1991, hacia una Armenia verdaderamente independiente.

Hemos seguido este camino durante tres décadas, haciendo realidad nuestros sueños y aspiraciones centenarias.

Hoy somos un Estado independiente, que tiene una biografía construida sobre pruebas y victorias, un ciudadano que lo desarrolla continuamente y un ejército que lo protege.

La Declaración de Independencia de Armenia es un documento inmortal, porque la independencia que proclama es un valor inmortal e indiscutible.

La Declaración de Independencia es un ejemplo valioso del pensamiento histórico y político armenio, que se convirtió en un símbolo de la restauración de la condición de Estado, la base inmutable de todas nuestras constituciones.

¡Viva la Armenia independiente!
¡Viva nuestro pueblo!”

Por su parte, el mensaje del primer ministro Nikol Pashinian, expresaba:

“Hace treinta años, el Consejo Supremo adoptó la Declaración de Independencia de Armenia, que marcó el inicio del proceso de establecimiento de un Estado independiente. Esta decisión histórica se basó en la voluntad del pueblo armenio de



Primer ministro Nikol Pashinian

un poder judicial independiente, un sistema educativo orientado al servicio, que atienda las metas institucionales de nuestro Estado y pueblo y mejore la competitividad; un sistema de administración pública libre de fraude, que promueva un alto profesionalismo y eficiencia; una economía innovadora, creativa y competitiva; oficial.

Ésta es nuestra tarea urgente, que solo se puede cumplir en condiciones en las que cada uno de nosotros se dé cuenta del impacto de nuestro comportamiento individual en la realidad; cuando la protección de los derechos de las minorías no se convierta en una obligación para la mayoría, condenando al país al desplazamiento perpetuo.

El trabajo, la educación, la mejora continua de las habilidades, el conocimiento deben convertirse en la piedra angular de la seguridad social y el bienestar de cada ciudadano.

Cada ciudadano (excepto en casos de discapacidad) debe ser el primer responsable de su propio bienestar, y el gobierno y el Estado deben crear suficientes condiciones educativas, legales y competitivas. para el ejercicio legal y efectivo de esa responsabilidad.” (..)

“Recientemente hemos adoptado una nueva Estrategia de Seguridad Nacional, en la que afirmamos que la Armenia actual se posiciona como un hito importante en la marcha del Estado milenar del pueblo armenio. Nuestro comportamiento actual predeterminará el destino del próximo milenio del pueblo armenio. El orden estatal establecido en Armenia debe ser familiar para todos los ciudadanos y debe surgir de la responsabilidad consciente de cada ciudadano.

Somos representantes de la generación que adoptó la Declaración de Independencia, y es nuestro deber y misión históricos hacer realidad nuestros sueños proclamados. Esto impone una responsabilidad especial en cada uno de nosotros, porque el Estado armenio debe existir para siempre, el pueblo armenio debe existir para siempre.

Por lo tanto: ¡Larga vida a la libertad! ¡Viva la República de Armenia!
¡Viva la República de Artsaj!
¡Vivamos nosotros y nuestros hijos que vivimos y viviremos en una Armenia libre y feliz!”



tener un Estado independiente y derivó de esa voluntad, que fue confirmada un año después por el referéndum sobre la independencia de Armenia.

Los últimos treinta años han estado llenos de pruebas, fracasos y victorias. La más importante de estas victorias fue la gloriosa guerra de liberación de Artsaj, que fue la base y el impulso para la formación del ejército armenio. Las victoriosas batallas de julio de 2020 demostraron que tenemos un ejército eficiente, capaz de defender la seguridad de Armenia y que Armenia puede cumplir honorablemente su papel de garante de la seguridad de Artsaj.

El mayor fracaso de los últimos treinta años no es el bajo nivel de desarrollo de las instituciones estatales y públicas, sino la falta de instituciones. Casi inmediatamente después de obtener la independencia, Armenia adolecía de la falta de un

poder judicial independiente, del estado de derecho y de la igualdad ante la ley.” expresó el primer ministro para hablar luego de los casos de corrupción que amenazaron contra la eficiencia de la administración pública y otras áreas del Estado en los últimos años, cuya consecuencia fue “que el ciudadano fue alienado de su estado, derechos y responsabilidades”

Sostuvo que con la Revolución Popular de Terciopelo de 2018 el ciudadano recuperó su derecho a formar un poder estatal. “Y esta es una oportunidad histórica para aprovechar los éxitos y fracasos de nuestros últimos treinta años.

Nuestra tarea principal sigue siendo la misma: la construcción de la institucionalidad estatal y pública; continuar con el desarrollo normal del ejército, que aspiramos que sea uno de los más eficientes del mundo. Un mecanismo electoral sincero,

El Covid-19 en Armenia

Con 131 casos en las últimas 24 horas, al día de hoy el número de infectados por la pandemia del Covid-19 en Armenia suma las 43.067 personas, desde el primer caso que se dio a conocer el 1 de marzo del corriente año.

Desde entonces, se han recuperado 36.626 personas y hubo 861 fallecimientos. Teniendo en cuenta estos números, Armenia abre sus puertas al turismo. Ver condiciones en página 3.

OSHAGAN - ARAKADZODN

Se restaura el fresco de la creación del alfabeto con la ayuda del presidente Sarkisian

Hace un año, la Diócesis de Arakadzodn de la Iglesia Apostólica Armenia presentó una solicitud para que el presidente de Armenia, Armén Sarkisian, ayudara a la restauración del fresco, que se constituye en una de las mejores creaciones del arte monumental armenio del siglo XX. Se trata de un tríptico realizado en 1964-66 por los artistas Hovhannés Minasian y Henrik Mamian, en el que se presenta la creación del alfabeto armenio.

A lo largo de los años, el fresco sufrió daños considerables por la humedad. Además de estar desmoronado en algunas par-

tes, una capa de polvo había oscurecido y blanqueado sus colores.

Para apreciar los trabajos realizados, el jefe de Estado visitó el monasterio de Oshagán el 22 del corriente, acompañado por su esposa, Nuné.

Ardzanig Hovhannissian, director del Centro Científico y de Investigación de Restauración de Frescos, que llevó a cabo los trabajos de restauración, señaló que el fresco "Gloriosas Letras y Escuela Armenia" es una de las mejores muestras de estilo del siglo XX.

El primado de la Diócesis de Araka-



dzodn de la Iglesia Apostólica Armenia, monseñor Meguerdich Proshian y el vicario de la Iglesia Surp Mesrob Mashdotz en Oshagán, Der Viken Manukian, agradecieron al presidente Sarkisian por su compromiso en salvar esta obra de arte y completar la tarea.

Los herederos de los autores del fresco, Martin Minasian y Lusin Mamian señalaron que habían estado siguiendo con entusiasmo el proceso de restauración. Martin Minasian expresó su agradecimiento al mandatario, a la Diócesis y a los expertos. Dijo que "el grupo de devotos, encabezado por Ardzanik Hovhannissian, ha realizado un trabajo espléndido".

"Nuestros padres crearon esta pieza con amor y dedicación, y para nosotros, los herederos, es muy importante que haya sido restaurada. Creo que al igual que nosotros, también estarán agradecidos por esta puesta en valor todos aquellos quienes consideran importante el desarrollo y preservación de la cultura armenia", agregó la hija de Henrik Mamian.

La iglesia de Surp Mesrob Mashdotz en Oshagán fue construida en el siglo XIX, sobre la tumba de Mesrob Mashdotz.

El fresco llamado Gloriosas Letras y Escuela Armenia está en línea con las tradiciones armenias de pintura en miniatura, escultura medieval y frescos.

En el muro occidental se representa a Mesrob Mashdotz, con el alfabeto recién creado en la mano. La ventana arqueada divide el fresco en dos. El alfabeto armenio se muestra en el vidrio, en la abertura de la ventana.



En el marco de los trabajos de restauración, también se instaló un nuevo sistema de iluminación para permitir la visibilidad completa del fresco. Además, se realizaron algunos trabajos de restauración en la imagen de la Virgen con el Niño, obra de Hovhannés Minasian, cerca del altar.

Durante la visita, el presidente Sarkisian enfatizó la importancia de preservar el fresco y señaló: "Es tan hermoso que incluso para una misa dominical, uno vendría de Ereván para verlo. Las ceremonias litúrgicas aquí tienen un significado especial y profundo, lo han tenido y siempre lo tendrán. Los felicito a todos ... Hay varias cosas aquí: la palabra y el espíritu de Dios, nuestra cultura, nuestra literatura, el arte del traductor, el arte de la pintura. Este es un lugar muy especial. Quizás esto sirva de ejemplo y nos aboquemos a restaurar otros frescos en Armenia porque esta calidad, estos colores y esta riqueza no se encuentran en ningún otro lugar. Gracias a todos."

Tras apreciar el trabajo, el presidente y su esposa depositaron flores en la tumba de Mesrob Mashdotz. Luego visitaron el museo, recorrieron el parque de las letras y observaron los cimientos de la iglesia construida por el príncipe Vahán Amaduní en 443, que se conserva bajo un cristal.

MOCION DEL PRESIDENTE DE ARMENIA

El presidente de Singapur, interesado en un club de estados pequeños

El presidente de Armenia, Armén Sarkisian, mantuvo una reunión virtual con el presidente de Singapur, Halimah Jacob, con quien analizó la respuesta al coronavirus y la situación existente en ambos países.

El presidente Jacob agradeció a Sarkisian por la ratificación de Armenia del Tratado de Libre Comercio entre la Unión Económica Euroasiática y Singapur, que según el presidente armenio creará grandes posibilidades para el desarrollo de los lazos comerciales bilaterales y multilaterales.

En la conversación, el mandatario armenio le presentó a su par su iniciativa "Advanced Tomorrow" (ATOM), un proyecto destinado a impulsar el campo de la tecnología y transformar a Armenia en un campo regional de alta tecnología e inteligencia artificial. El presidente armenio dijo que muchas empresas tecnológicas de renombre e instituciones financieras internacionales ya han expresado su deseo de cooperar con la iniciativa y que pronto se firmarán los contratos preliminares.

Hablando sobre su idea de lanzar un "Club de Estados Pequeños y Exitosos", el presidente armenio dijo que ha discutido la iniciativa y ha recibido la aprobación de varios líderes mundiales. El objetivo del proyecto es unir a los países pequeños para el intercambio de experiencias e ideas, desarrollar visiones para el futuro y ayudarse mutuamente. El presidente de Singapur expresó gran interés por la idea. Finalmente, Jacob invitó al presidente armenio a visitar Singapur en un momento conveniente.

CASA NATALIA ARTICULOS PARA MARROQUINERIA
ACCESORIOS EN GENERAL
Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos.
Tintas. Elásticos para cinturones

Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957-0941

SEMANARIO ARMENIO SARDARABAD

www.sardarabad.com.ar

Redacción y administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.

Atención: Lun. a vier. de 10 a 20 hs.: Tel.: 4771-2520

E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar sardarabad@gmail.com

Reg. Nac. Prop. Intel: 891.735

Directora: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama

Redes sociales: Susana Dergarabetian Nahabetian

Corresponsales:

Montevideo: Dr. Gustavo Zulamian, Rbla. República Argentina 1225 apto.204

San Pablo: Stepan Hrair Chahinian, Rua Estevao Lopes 136

Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.



DEBIDO A LA BAJA DE CASOS DE COVID-19

Armenia reabrió sus puertas al turismo

El 12 del corriente, Armenia levantó la prohibición de entrada de extranjeros al país y reabrió oficialmente sus puertas al turismo internacional.

Armenia, una nación sin salida al mar que limita con Turquía y Georgia, es uno de los países más antiguos del mundo y es rica en historia antigua, ruinas y sitios arqueológicos.

Ereván, la capital de Armenia, es una de las ciudades continuamente habitadas más antiguas del mundo y el lugar al que vuelan la mayoría de los turistas.

Desde que se inició la pandemia en Armenia en el pasado mes de marzo, las llegadas de extranjeros han estado en los mínimos históricos, pero ahora que se ha reabierto al turismo, esperan un regreso exitoso y seguro de los viajeros al país.

Armenia acepta turistas de todas las naciones, por lo que es una excelente opción.

Requisitos de ingreso

Países autorizados para viajar a Armenia: todos.

Cualquier extranjero, independientemente del país de origen, puede visitar Armenia ingresando por vía aérea de acuerdo con la normativa vigente en materia de visas.

Visas

Casi todos los países europeos, norteamericanos y sudamericanos pueden viajar a Armenia sin visa o con una visa a la llegada. Solo algunas naciones africanas y asiáticas deben solicitar una visa de antemano. Se sugiere consultar a los consulados armenios para averiguar si se necesita visa.

¿Hay cuarentenas o pruebas al llegar?

Cuarentena: sí. Sin embargo, hay una opción para acortar la cuarentena, que se explica más abajo.

Pruebas: no.

Las llegadas no están sujetas a pruebas a menos que se muestren síntomas. Las personas que lleguen no tienen que traer una prueba de PCR negativa.

Política de cuarentena para turistas

A su llegada a Armenia, todos los turistas extranjeros están sujetos a una cuarentena de 14 días. Esta cuarentena se

puede realizar en una casa particular o en un hotel.

Sin embargo, los turistas tienen la opción de acortar o eliminar la cuarentena si programan una prueba de PCR en su lugar de cuarentena.

Si el test es negativo, los turistas pueden salir de la cuarentena y disfrutar de la libre circulación.

Por ejemplo: un turista llega a Armenia y decide ponerse en cuarentena en una casa de alquiler. El segundo día de cuarentena, el personal médico de una unidad

- deben contar con un seguro médico adecuado que cubra el covid. Si bien este no es un requisito legal de entrada, todos los viajeros deben tener una cobertura médica adecuada, especialmente cuando viajan durante la pandemia.

¿Qué pasa con los vuelos?

¿Se han reanudado los vuelos a Armenia? Si. Se reabrió Zvartnótz, el principal aeropuerto del país, en Ereván, así como algunos de los aeropuertos regionales más pequeños.

- Varsovia, en LOT
- Minsk, en Belavia
- Kiev, en Ucrania
- Moscú, en S7 y Red Wings
- Tbilisi, en Armenia
- Tel Aviv, en Armenia
- Beirut, en MEA
- Doha, en Qatar
- Dubai, en Flydubai
- Lyon, en Armenia
- San Petersburgo, en Armenia.

Actualmente, Armenia no vuela directo a Canadá, EE. UU. o Asia Oriental.

Fronteras terrestres

Como es de público conocimiento, las fronteras terrestres a Armenia desde Turquía y Azerbaiyán están cerradas de manera permanente. En cuanto a Irán y Georgia están actualmente cerradas para todo el tráfico, menos el esencial.

Las fronteras aéreas están abiertas.

Barbijos

Es obligatorio el uso de máscaras en espacios públicos (tanto interiores como exteriores) de todas las personas mayores de 6 años. Se exceptúan los sitios de recreación.

Hoteles

La mayoría de los hoteles, especialmente en Ereván, han reabierto y han actualizado sus protocolos de saneamiento.

Armenia tiene alojamientos muy asequibles, especialmente en la categoría de 4-5 estrellas.

Los restaurantes y bares en espacios abiertos funcionan con normalidad. Puede haber mesas de hasta ocho ocupantes.



Algunos de los vuelos directos reanudados o programados para los próximos días a Ereván provienen desde:

- París, en Air France
- Roma, en Ryanair
- Milán, con Ryanair
- Atenas, en Egeo
- Viena, en WizzAir y Austrian
- Berlín, con Ryanair

móvil de pruebas viene a la casa para realizar una prueba de PCR.

Se proporciona el resultado al día 4. Si es negativo, el turista puede dejar su cuarentena y es libre de ir a restaurantes, museos y realizar excursiones.

Armenia pide a los turistas que se realicen las pruebas solo en su lugar de aislamiento, sin desplazarse hacia los laboratorios para no exponer a las demás personas en tanto no tienen los resultados de los tests.

En la página de inicio del aeropuerto Zvartnótz de Ereván, se da una lista de laboratorios a los que se puede llamar para acelerar el proceso de la cuarentena. (Ver ilustración)

Además de los requisitos de visa y las obligaciones de cuarentena explicados anteriormente, los viajeros también:

- estarán sujetos a un examen de salud en el aeropuerto, que incluirá controles de temperatura y también podría incluir otras pruebas aleatorias.

KALCIYAN
KALCIYAN TECNOLOGIA DEL VIDRIO S.A.

Calle 10 N° 429. Parque Industrial Pilar
(1629) Pilar. Pcia de Bs As.
Tel: 0230-453-7500 (30 Líneas Rotativas)
E- mail: kalciyan@kalciyan.com.ar
www.kalciyan.com

VIDRIO EN MOVIMIENTO

Desde 1930
sirviendo a la comunidad

¡Directo a TU CASA!

Comunicate por Whatsapp: 155 834 0617

(11) 4831-4571 AV. SCALABRINI ORTIZ 1317
BARRIO JAMES, ARGENTINA

La Iglesia Apostólica Armenia, presente en el llamado al pacto social

El 20 del corriente, en la sede del Movimiento Productivo Argentino, el primado de la Iglesia Apostólica Armenia para la Argentina y Chile, arzobispo Kissag Mouradian, participó del Primer Encuentro Intercultural e Interreligioso “Una senda hacia la paz”, convocado por el Congreso Mundial del Diálogo Intercultural e Interreligioso y por el expresidente de la Nación, Dr. Eduardo Duhalde.

Tras un diálogo fructífero y constructivo, los concurrentes firmaron un documento conjunto, en el que dejan de manifiesto su voluntad de participar activamente al llamamiento de un pacto social amplio, que integre a todas las religiones y credos del país, como así también a todos los sectores de la sociedad.

Participaron y firmaron el documento de referencia el Dr. Eduardo Duhalde, ex presidente de la Nación y presidente del Movimiento Productivo Argentino; Gustavo Guillerme, fundador y presidente del



Congreso Mundial de Diálogo Intercultural e Interreligioso “Una Senda hacia la paz”; padre Máximo Jurcinovic, en representación de Mons. Oscar Vicente Ojea, presidente de la Conferencia Episcopal Argentina y obispo de la Diócesis de San Isidro; rabino Isaac Sacca, gran rabino sefardí de Buenos Aires, fundador y presidente de Menora Organización Mundial para la Juventud; mons. Iosif Bosch, arzo-

Marwan Gill, presidente de la Comunidad Musulmana Ahmadiya en Argentina; Élder Benjamín de Hoyos, Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días; pastora Laura Gómez, pastora de la Iglesia Bautista, integrante de la Mesa Directiva de Aciera, fundadora y directora de la Fundación Elegí Sonreír; Prof. Gustavo Libardi, presidente de la Iglesia Scientology de Argentina; Ing. Sohrab Yazdani, miembro fundador de Green Building Council Argentina y del Centro Educacional para la Paz, miembro de la Comunidad Bahai de



bispo Metropolitano de la Arquidiócesis Ortodoxa Griega de Buenos Aires y exarca de Sudamérica; Mons. Crisóstomo Juan Gassali, arzobispo y vicario patriarcal para la República Argentina de la Iglesia Siriana Ortodoxa de Antioquía; arzobispo Kissag Mouradian, primado de la Iglesia Apostólica Armenia, para Argentina y Chile; imán

Argentina; Ram Krishan Singh Khalsa, Gurdwara Guru Ram Das Ji de la Comunidad Sikh; Lic. Alfredo Salas, Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días; pastor Osvaldo Carnival, Presidente de Aciera; y Miguel Scozzaria, integrante del Consejo Directivo del Movimiento Productivo Argentino.

RIGAR'S
RIDE THE SKY

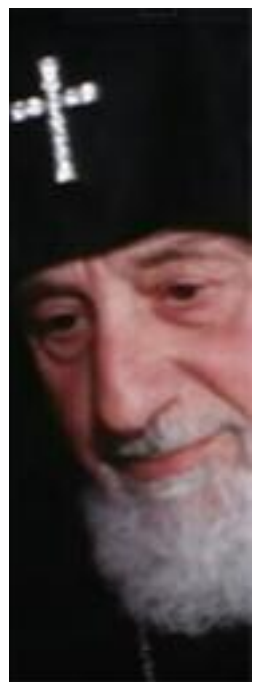
Misa en recordación de S.S. Vazkén I

En recordación del 26° aniversario del fallecimiento del katolikós de todos los armenios y patriarca supremo, S.S. Vazkén I, quien fuera declarado “Héroe de Armenia” por su trabajo sostenido y fecundo en pro de la Iglesia Apostólica Armenia, de la Nación y de la identidad armenia a lo largo de todo su apostolado, el domingo 23 del corriente, en la Catedral San Gregorio El Iluminador, se celebró un responso.

En su sermón, el primado de la Iglesia Apostólica Armenia para la Argentina y Chile, arzobispo Kissag Mouradian, se refirió a su personalidad y a la enorme contribución que hizo a la Nación Armenia y luego invitó a la feligresía a orar en su memoria.

Campaña de ayuda para El Líbano

Conforme a lo realizado en otras diócesis, Monseñor Mouradian se sumó también al llamado de colaboración para la comunidad armenia del Líbano, a través de las distintas instituciones u organizaciones que han lanzado colectas a tal fin. (Ver página 9).



Proyecto educativo en los 3 niveles.

Para todas las familias que estén emprendiendo una búsqueda, pueden contactarse por las siguientes vías:

Correo electrónico iesgei@sangregorio.edu.ar

Celular 11 2256 6336.

Para mas información: www.sangregorio.edu.ar

Facebook: <https://www.facebook.com/institutosangregorio>

Instagram: <https://instagram.com/institutosangregorio>

ESCRIBANIA GAITAN

Carlos Víctor Gaitán

Azucena Fernández. María Florencia Clérici

Escribanos

Carlos Federico Gaitán Hairabedian

Abogado

Av. Pte. R. S. Peña 570 2° P. (1035) C.A.B.A. Tel.: 4343'3599 (rot.) fax int. 111

escribania@escribaniagaitan.com

ORGANIZADO POR "ZARTONK", "AREV" Y "SARDARABAD"

U.G.A.B.

Charla con el Dr. Paul Haidostian

Siempre con la conducción del Sr. Sevag Hagopian y la coordinación del Dr. Antranig Dakessian, la quinta charla-encuentro virtual organizada por los diarios "Zartonk" (Beirut), "Arev" (El Cairo) y "Sardarabad" (Buenos Aires), tuvo como protagonista al Dr. Paul Haidostian, presidente de la Universidad Haigazian de Beirut.

El disertante se refirió al potencial y a la dinámica de las comunidades armenias de la diáspora, cuyo punto en común es la enorme extensión. De esta manera el concepto de "lo armenio" o de "armenidad" tiene posibilidades de llegar a distintos lugares y en distintos órdenes: ya sea la len-

"El armenio es armenio donde esté, con su corazón y su mirada en Armenia" - sentenció ante la aprobación de muchos oyentes de todo el mundo.

"Entonces, es necesario crear un puente entre las carreras convencionales y las tendencias educativas modernas dentro de las comunidades y entre comunidades, sostener el idioma, la literatura y las traducciones y abordar la religión como hombre, como una realidad o una necesidad por su rol importante en el desarrollo de la espiritualidad". Declaró enfáticamente la importancia de formar "think-tank" y centros de estrategia que se ocupen de distintos temas para dar rápidas respuestas a temas



gua, la cultura o el concepto de Patria. Esto puede ser tanto una virtud como una debilidad, por la gran dificultad que representa mantener la identidad armenia en grandes extensiones.

Reconoció al mismo tiempo, que en muchas comunidades, el trabajo está en manos de una o dos personas, que desarrollan la tarea de todo un colectivo.

"El gran desafío es convertir ese potencial en fuerza colectiva, desarrollar las capacidades internas y ponerlas al servicio de la armenidad en general" -dijo.

Opinó, por otro lado, que la diáspora tiene historia en sí misma, no es un proyecto, sino una entidad que debe tener horizontes, aspiraciones y proyectos independientemente de lo que suceda en Armenia. Su objetivo debe ser beneficiar a Armenia, aunque ese proyecto no guarde relación con los intereses personales, institucionales o partidarios; salir de lo que es suficiente para una comunidad o grupo y contribuir al desarrollo global de la armenidad. ¿Cómo se logra? En su opinión, a través de la educación, de la formación profesional: preparar mentes, capacidades, personas, lo que no es un trabajo sino un propósito en sí mismo.

de interés panarmenio, ya sea derecho internacional como situaciones de catástrofe, por ejemplo.

Ese "think tank" debe tener una relación importante y equilibrada con Armenia, con preeminencia de los valores republicanos, con el propósito específico de preparar gente de alto nivel, que le dé la posibilidad al ciudadano de Armenia de verse como desde el exterior. Para ello, también es interesante trabajar con gente que no sea armenia, con el propósito de enriquecer las propuestas. *"Hay que preparar al hombre nuevo. Es preferible inventar a cincuenta profesionales nuevos en lugar de buscar a una sola persona que cumpla con todas las expectativas que un trabajo o misión requiere"* -dijo.

En cuanto a la conducción o función de la dirigencia en general, su trabajo debe ser activo. *"La dirigencia paralizada es un problema en sí mismo"* -explicó porque de esa manera no se puede acceder a los propósitos institucionales y/o nacionales. *"A veces hay que seguir al rebaño y otras veces hay que dirigirlo. Una persona puede hacer grandes diferencias"* -sentenció.

La charla se enriqueció con las preguntas formuladas por los asistentes, quienes durante este ciclo han podido tener la visión de distintas comunidades del mundo o temáticas de interés global, a través de la palabra autorizada de personalidades relevantes dentro de sus comunidades.

El ciclo continúa con las mismas características.

Continúa la acción solidaria



Otro fin de semana solidario en UGAB. Con gran satisfacción por el trabajo realizado, y sabiendo que llegarán a quienes más las necesitan, jóvenes de la institución entregaron cajas con alimentos en la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe.

En este difícil momento, deportistas de la U.G.A.B., ex alumnos del Instituto Marie Manoogian y scouts de la agrupación "General Antranik" realizaron una campaña de recolección de fondos y con lo recaudado pudieron materializar la donación de viandas y armado de cajas con alimentos para los necesitados.

Es un orgullo para la UGAB contar con jóvenes de bien que no dudan en ponerse a trabajar por el prójimo con desinterés y generosidad. Por este medio, la institución agradece a todos los que son parte del proyecto a través de sus donaciones.

La unión hace la fuerza.

PROMOCIÓN 2020

PRO VIAJE DE ESTUDIOS A ARMENIA

¡Envíos GRATIS!

¡Hacé tu pedido!

Entregamos el sábado

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

Armenia 1322, Palermo | Pedidos: 11.6891.1834

Zia Gokalp y los orígenes ideológicos del genocidio armenio

Nélida Elena Boulgourdjian

Los componentes ideológicos que promovieron el Genocidio Armenio en el marco del complejo proceso de declinación del Imperio Otomano gravitaron en el discurso excluyente, en el contexto de una identidad cultural “lastimada” como consecuencia de las pérdidas territoriales, generando una política inspirada en una lógica agresiva y justificatoria.

En términos generales, las precondiciones que hacen posible las políticas genocidas son diversas; por ejemplo la existencia de un partido único, el control de la economía, de los medios de comunicación y la policía por ese único partido y una ideología a la que se asigna un valor absoluto, convertida en verdad suprema del Estado. (Y. Ternon, **El Estado criminal. Los genocidios en el siglo XX**, Barcelona, Península, 1995).

En este sentido, Hellen Fein menciona la definición de las víctimas como estando fuera del universo de obligaciones del Estado, la crisis política y cultural de la identidad nacional por las derrotas militares en la guerra y la adopción por parte de la elite de una nueva fórmula ideológica para justificar la posición de la nación dominante. (H. Fein, **Accounting for Genocide**, Nueva York, Free Press, 1979).

Sin omitir las múltiples precondiciones que favorecen las políticas genocidas, en estas líneas se pondrá el foco en la ideología del turquismo, convertida en verdad suprema del Estado.

ología del turquismo, convertida en verdad suprema del Estado.

Cuando el discurso ideológico se transforma en acción política

Bajo el Imperio otomano fue dominante la doctrina otomanista que incluía a las minorías (armenios, griegos y judíos) aunque con restricciones. A partir del advenimiento de los Jóvenes Turcos se evolucionó hacia el turquismo excluyente, donde sólo los turcos o los que se reconocieran como tales serían parte de la nación turca. Uno de los ideólogos más influyentes de esta corriente fue Zia Gokalp, (1876-1924), autor de **The Principles of Turkism** (Leiden, E. J. Brill, 1988) para quien la nación debía limitarse estrictamente a la población musulmana turco hablante y su territorio se extendería más allá de Turquía, hasta el llamado Turán. Gokalp invitaba a “turquizar, islamizar y modernizar” nociones que se convirtieron en el slogan de los reformistas turcos.

A partir de 1911, Gokalp fue parte del círculo de los Jóvenes Turcos; si bien se cree que era kurdo se reconoció como turco, hecho que permitió su aceptación dentro del partido. Gokalp promovía la lucha por la supervivencia y reconocía la supremacía del más fuerte para la construcción de una nación, así como la necesidad



de construir una sólida burguesía turca. Para Gokalp la anterior percepción “otomanista” de la nación como la reunión de todos los habitantes del Imperio Otomano (armenios, griegos y judíos) era errada puesto que esa amalgama abarcaba naciones con diferentes culturas. Según su perspectiva, no interesaba el lugar de nacimiento de los ciudadanos turcos, sino su identificación, es decir, de cómo habían sido educados. Aquellos que fueran educados como turcos, trabajando por el ideal turco, no deberían ser separados. Así, se debería reconocer como turco a aquél que afirmaba serlo y castigar a aquellos que traicionaran a la nación turca.

Desde la revolución de 1908, decía el autor, la sociedad turca tomó conciencia de ser parte de la nación turca y las minorías que no se integraran reivindicando su propia identidad serían excluidas. También sostenía que la nación moderna era un producto homogéneo de varios elementos raciales, étnicos y religiosos, relacionados entre sí por un mismo pasado histórico. Los elementos tribales y teocráticos de la nueva nación debían ser considerados “patológicos” y por lo tanto, eliminados. (N. Berkes (traductor y autor del prefacio), **Turkish Nationalism and Western Civilization. Selected essays of Zia Gokalp**, Londres, Ruskin House, Georges and Unwin, 1959). No obstante, Gokalp no explicó cómo se llegó a esta “nación moderna” homogénea, sobre la base de la identidad turca y la supresión del multiétnico Estado anterior.

Las ideas turquistas fueron promovidas también por organizaciones a menudo paramilitares como Turk Yurdu Cemiyeti (Asociación de la patria turca, 1911), Turk Ocaklari (Foyers Turcos, 1912), con sus respectivas publicaciones. En la revista Turk Yurdu, órgano de la primera asociación, publicaron Yusuf Akcura, otro de los ideólogos turcos originario de Rusia; el periodista y pedagogo de Crimea Ismail Gasprinski; la escritora Halide Edip y el intelectual de Salónica Zia Gokalp. Todos ellos participaban de este tipo de asociaciones en apariencia apolíticas pero cuyo objetivo era la difusión de las ideas turquistas,

habilitadas luego de la revolución de 1908. Si bien en la publicación se promovía el ideal panturano, finalizada la Primera Guerra, concluyeron que el mismo era irrealizable promoviendo y sosteniendo desde entonces el nacionalismo kemalista. Mustafa Kemal fue el continuador del nacionalismo de los Jóvenes Turcos sobre todo porque muchos de los cuadros políticos importantes de su gobierno provenían de las filas del gobierno precedente.

Como parte de los intelectuales influyentes, Ziz Gokalp expresaba con claridad las ideas excluyentes de la ideología turquista. Un ejemplo de ello es el texto que incluimos a continuación:

Un país en el ideal, la lengua y la religión son comunes a cada uno de los individuos

Con diputados propios

Donde el Boşo (diputado griego antinacionalista) no tiene derecho a la palabra

Un país donde el capital que circula en su mercado es turco

Tanto como la ciencia y la técnica que guían sus industrias

Sus comercios se ayudan

Los arsenales, las fábricas, los barcos y los trenes pertenecen a los turcos!

Listo, hijo de turcos... Este es tu país!

(Zia Gokalp, Yeni Hayat, en Hamit Bozarslan, **Histoire de la Turquie. De l'Empire a nos jours**, Éditions Tallandier, 2013)

En este texto de Gokalp resume el nacionalismo turco, basado en la preeminencia de los turcos musulmanes quienes, rechazando la cosmovisión “integrativa” del otomanismo imperial promovieron el “turquismo” como fundamento político de unidad cultural y lingüística. Ese cambio de perspectiva fue posible cuando el nuevo Estado turco puso en marcha la maquinaria de destrucción con un claro objetivo político: un partido y un modelo autoritario de organización de la sociedad; su actor colectivo fueron las fuerzas armadas turcas. El contexto de la guerra constituyó una oportunidad decisiva y facilitadora del plan de exterminio. Asimismo, fue relevante la instrumentación de la desconfianza y la construcción de la “ajenidad” (exclusión) de los armenios como sujetos no integrables a la nación turca. Durante el proceso de evolución del “otomanismo” al “turquismo” (es decir cuando los otomanos devinieron en turcos), los armenios dejaron de ser percibidos como una comunidad leal o parte de un proyecto común para convertirse en un “grupo nacional” naturalmente separado. Esta fue la antesala de su percepción como una “amenaza” en el discurso ideológico de los Jóvenes Turcos. El nuevo discurso nacional turco constituyó el combustible que impulsó una política sistemática de Estado de exclusión y de justificación de la violencia, de la persecución y exterminio de un sector social.

Una versión ampliada véase en N. Boulgourdjian, “*Genocidio armenio, entre verdad y negación*”, Nuestra Memoria, Año XII, n° 27, junio 2006, <https://museo-delholocausto.org.ar/private/pdf/nuestra-memoria/nuestra-memoria-27.pdf>



Viaja a la Patagonia
SIN MOVERTE
DE TU CASA



@FINDELMUNDOWINES
WWW.SHOPFINDELMUNDOWINES.COM

BODEGA
DEL FIN DEL MUNDO
PATAGONIA ARGENTINA

BEBER CON MODERACIÓN. PROHIBIDA SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.

A INICIATIVA DEL PIANISTA SAHAN ARZRUNI

Concierto digital “Juntos por Armenia”

Nueva York – Miles de personas sin-tonizaron las dulces melodías que sonaron en solidaridad con la Patria desde Nueva York, durante el concierto digital inaugural “Juntos por Armenia”, que tuvo lugar virtualmente el jueves 28 de julio. Con la conducción del maestro pianista Sahan Arzruni y la participación de la violinista Aní Kavafian, el oudista Ará Dinkjian y el cantante de ópera Christopher Nazarian, este esfuerzo virtual fue a beneficio del Fondo de Socorro Armenio (Fund for Armenian Relief, FAR) y sus programas humanitarios.

Durante un tiempo de precariedad, cuando la industria musical ha sido alterada y los conciertos en vivo se han trasladado al mundo digital mientras la pandemia se extiende, la pasión por la música (de músicos y miembros de la audiencia por igual)

no ha disminuido. En su lugar, los músicos se han abocado a apoyar causas, como ser a través de la serie de conciertos “Juntos por Armenia”, que apunta a reunir fondos para apoyar las iniciativas cruciales de FAR, una organización que proporciona asistencia a los más desprotegidos en Armenia y Artsaj con un impacto efectivo, en problemas que van desde la protección infantil al cuidado de la salud y desde la educación a los ancianos.

El concierto inaugural presentó obras de Gomidas, Bach, Gusán Ashot y Arnó Babadjanián, y Arzruni planea incluir música armenia sacra, popular, jazz y pop en la continuación de la serie, al igual que composiciones del repertorio común.

“La audiencia está allí para que se la entretenga, por lo que elegí piezas que son familiares”, dijo Arzruni, un etnomusicólogo que ofrece comentarios sobre la música entre los diversos números. “El criterio más importante es el de mantener un estándar muy alto”.

En tanto que el concierto de 30 minutos fue una perfecta combinación que encantó a la audiencia, Arzruni expresó su reconocimiento a la tarea diligente que se realizó detrás de la escena. “El desafío principal en la organización del concierto fue tener todo sincronizado”, dijo Arzruni, quien observó que cada músico grabó por separado en un lugar diferente y en un momento distinto.

“Cuando toqué con Aní, por ejemplo, ella estaba en su casa y yo en la mía to-



participaron y aprendieron más detalles acerca de la pandemia. El equipo de FAR también ha asistido a la provincia de Tavush después de la guerra de julio con Azerbaiyán.

“FAR está interesado en ser efectivo en los costos y orientado a los resultados”, dijo Karnig Nanagoulián, el director ejecutivo. “Nos sentimos muy satisfechos cuando vemos el nivel de desarrollo de aquellos a quienes servimos, como ser un niño en nuestro programa de huérfanos que florece y se convierte en beneficiario de nuestras becas educativas”.

Nanagoulián dijo que espera que la serie de conciertos, que envía un “poderoso mensaje al mundo”, ofrezca otro canal para los armenios para apoyar a la patria.

“La música, la cultura armenia y el espíritu de Armenia se juntan para ayudar a la gente necesitada y estoy muy agradecido a Sahán por su creatividad al lanzar este programa”, dijo Nanagoulián.

Mantener un puente fuerte entre la Diáspora y la Patria ha sido durante largo tiempo una prioridad para Arzruni, quien viajó por primera vez a Armenia en 1975 y continúa sintiendo una profunda conexión con sus raíces. El talento y las aptitudes de la nueva generación lo incentivan.

“La música es una maravillosa disciplina para la mente, el alma y el espíritu”, dijo Arzruni. “Aunque no es práctico ser músico en el siglo XXI, si la llama que anima a estos estudiantes es lo suficientemente fuerte, ellos serán capaces de concretar sus objetivos”.

Arzruni tiene una visión ambiciosa para los próximos conciertos digitales y planea incluir a la juventud de Armenia en la serie para exponer sus talentos.

Mirando hacia el futuro, Nanagoulián dijo que FAR tiene el impulso necesario para abordar programas aún más ambiciosos con el fin de cambiar la cultura de la sociedad en Armenia, desde los niños con discapacidades hasta la salud y la nutrición y el desarrollo económico, merced a la unidad de los armenios en la Diáspora y en la patria.

“La razón primaria y esencial por la que hacemos la serie de conciertos es recaudar fondos”, dijo Arzruni.

“Tenemos esperanzas de que la gente sea generosa, porque estamos presentando lo mejor del arte armenio y a los mejores artistas armenios”.

Para más información sobre cómo ver los próximos conciertos “Juntos por Armenia”, visite <https://www.farusa.org/together>

Taleen Babayan



cando ‘Grung’ de Gomidas, separadamente, pero juntos”. Arzruni dio su cuota de crédito al equipo técnico de FAR que organizó las grabaciones y la edición con gran eficacia y destreza magistral.

La serie de conciertos quincenales, que consistirá de por lo menos 12 presentaciones en los próximos seis meses, ofrecerá una mezcla de intérpretes y géneros musicales, incorporando artistas del exterior de los Estados Unidos para proporcionar una experiencia aún más satisfactoria para los espectadores.

La serie de conciertos provee un medio para tener acceso a estas producciones



nes de alto calibre a aquellos que se han visto imposibilitados de consumir cultura de calidad, dado que las instalaciones musicales permanecen cerradas y las presentaciones suspendidas.

Viajero frecuente a Armenia, Arzruni eligió asociarse con FAR porque ha visto personalmente los logros de la organización y aprecia su relación de trabajo positiva. En coordinación con FAR y el ministerio de Cultura de Armenia, Arzruni se ha embarcado en viajes educativos a Armenia y Artsaj en años recientes para enseñar música a los estudiantes a través de las provincias.

Establecido como una respuesta al devastador terremoto de 1988 en Armenia, FAR ha recaudado más de 350 millones de dólares para 300 proyectos en las áreas económica, educacional, asistencial, cultural y social durante las pasadas tres décadas. Actualmente está contribuyendo con una campaña de emergencia para satisfacer las necesidades acuciantes de la pandemia de COVID-19 que ha asolado Armenia. También está ayudando sobre el terreno y entregando 30.000 piezas de equipo protector personal en Armenia y Artsaj. Para entrenar mejor a los profesionales de la salud, FAR lanzó un webinar de entrenamiento en asociación con el Instituto Nacional de Salud de Armenia, donde más de 450 médicos

**ASOCIACIÓN RESIDENTES ARMENIOS
MAR DEL PLATA**



Tu casa en
Mar del Plata
te espera para
degustar nuestra
exquisita
comida típica

**Abierto
Viernes y Sábados
por la noche**

11 de Septiembre 3680

**Consultas y Reservas: (223) 473-9438
(223) 154-216 970 / (223) 154 - 551 521**

ԱՐՑԱԽ

Նախագահ Ա. Յարութիւնեան ներկայացուցած է Մարտունիի ծրագրերը

Գիւղական համայնքներու համաչափ զարգացման ծրագրի շրջանակին մէջ իր աւարտին կը մօտենայ Մարտունիի Հերիեր շրջանը Ստեփանակերտ-Կարմիր շուկայ - Մարտունի մայրուղիին կապող ճամբուն կայրապատումը: «Արմէնփրէս»-ի համաձայն այս մասին Դիմագիրքի իր էջով տեղեկացուցած է Արցախի նախագահ Արայիկ Յարութիւնեան՝ ներկայացնելով ճանապարհաշինական այլ ծրագրեր:

«Հերիերը մէկն է մեր Հանրապետութեան բազաթիւ շրջաններից, որոնց ճանապարհների ասֆալտապատումը կիրականացուի ընթացիկ տարում: Օգոստոս 15-ին աշխատանքային այցս գործին ան-ձամբ ծանօթանալու նպատակ ունեւ: Յանձնարարել եմ այն աւարտելուն պէս սկսել Հերիերը Օովատեղ շրջանին կապող ճանապարհի ասֆալտապատումը ես:

Մարտունիի շրջանում այս տարի նախատեսուած են նաև Թաղավարդ-Կարմիր շուկայ Քերթ շրջանը Ստեփանակերտ-Մարտունի մայրուղուն, Ճարտարը նախկին Զորաւանին կապող ռազմավարա-



կան նշանակութեան ճանապարհների ասֆալտապատման աշխատանքները: Իսկ Բերդաշէնի ճանապարհը, որի մասին առիթ եմ ունեցել ներկայացնելու, շահագործման կը յանձնուի առաջիկայ շաբաթներին: Յընթացս նոր թափ են ստացել նաև ներհամայնքային ճանապարհների սալապատման աշխատանքները:

Բարեկարգ համայնքներ ունենալը երկրի բարեկեցիկ ապագան կառուցելու նախապայմաններից է», - նշած է Արցախի նախագահը:

Հ.Բ.Ը.Մ.-Ը ԿԸ ՍՏԱՆՁՆԷ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԻՐ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ԱՇԱԿԵՐՏՈՒԹԵԱՆ ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ՏԱՐԵՇՐՋԱՆԻ ԿՐԹԱԿԱՆ ԾԱԽՍԵՐԸ



Նկատի ունենալով Լիբանանեան թղթակիի արժեզրկման, COVID-19 թագաժահրի եւ Պէյրութի նաւահանգիստի պայթումէն յառաջացած տնտեսական ծանր պայմանները, Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութիւնը կը յայտարարէ, թէ անցնող 2019-2020 ուսումնական տարեշրջանին իր դպրոցները յաճախող աշակերտները, յառաջիկայ 2020-2021-ի վերամուտին, պիտի կարենան շարունակել իրենց ուսման ընթացքը Միութեան Լիբանանի վարժարաններէն ներս, զերծ ըլլալով կրթաթոշակի պարտաւորութենէ:

Անցեալ ամիսներուն, քաջ գիտակցելով ու լիովին ըմբռնելով, որ լիբանանահայ գաղութը պէտք է մնայ գործունեայ ու կենսունակ, Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութիւնը, իր հիմնադրական առաքելութեան հաւատարմութեամբ, իր մարդասիրական ու բարեգործական ամբողջ կարելիութիւնները ի սպաս դրաւ, իր ժողովուրդին օժանդակութեան, զօրակցութեան ու բարօրութեան:

Այս հաւատքով ու համոզմունքով, Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան Լիբանանի Շրջանակային Յանձնաժողովը, մեկնելով իր ազգային - կրթական ու հայապահպանման - միութենական սկզբունքներէն, որոշած է նաեւ ստանձնել յառաջիկայ տարեշրջանի կրթաթոշակներու ամբողջական պատասխանատուութիւնը՝ ԱՆՎՃԱՐ, որպէսզի հայ աշակերտը չզրկուի հայկական դպրոց յաճախելու կարելիութենէն, իսկ հայ ծնողքին ալ՝ նեցուկ կանգնելու պատրաստակամութիւն մը արձանագրելով:

Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութիւն
Լիբանանի Շրջանակային Յանձնաժողով
Պէյրութ, 24 Օգոստոս 2020

ԿՈՉ ՄԵՐ

ՀԱԻԱՏԱՑԵԱԼՆԵՐՈՒՆ

«Եթէ ռեւէ անդամը ցաւ զգայ՝ անոր հետ ցաւ կը զգան բոլոր անդամները» (Ա. Կորնթ. ԺԲ: 26), այս խօսքերով Պօղոս Առաքեալ կը ներկայացնէ Քրիստոնեայ համայնքները «Ինչպէս որ մէկ է մարմինը եւ ունի շատ անդամներ»:

Օգոստոսի չորսին ահաւոր պայթում մը տեղի ունեցաւ Պէյրութի (Լբանան) նաւահանգիստը որուն հետեւանքով եղան բազմաթիւ զոհեր եւ հարիւր հազարաւոր մարդիկ մնացին անտուն եւ ամէն տեսակ կարիքներու ենթակայ: Այս բոլորէն անմասն չմնաց նաեւ Հայ համայնքը, որ սփիւռքի մեր կարեւորագոյն համայնքներէն մին է, եթէ ոչ կարեւորագոյնը, որ քաղաքացիական երկարատեւ պատերազմէն ետք, սկսած էր կամաց-կամաց վերագտնել իր անդորրը եւ վերակազմակերպել ազգային ու համայնքային կեանքը: Անշուշտ միշտ ալ եղան դժուարութիւններ, ահաբեկչութիւն, եւայլն, որուն ծանրագոյնը պատահեցաւ ինչպէս յիշեցինք 4 օգոստոսին թողնելով բազմահարիւր մահեր, բազմահազար վիրաւորներ եւ անտուն մնացած ժողովուրդի բազմութիւն: Այս աղէտին ընդառաջ, իբրեւ նոյն մարմնին անդամները օգնութեան ձեռք մեկնեց ողջ հայութիւնը, սկսեալ Մայր Հայրենիքէն ու Արցախէն մինչեւ աշխարհի զանազան գաղութներն ու հայկական համայնքները: Մեր համայնքն ալ իբրեւ մաս այդ Հայութեան մէկ մարմնին, սկսած է հանգանակութիւն կազմակերպել նիւթական աջակցութիւն ցոյցտալու համար Լիբանանի մեր քոյրերուն եւ եղբայրներուն: Մակայն, աճապարանքի մէջ կարելի չեղաւ համայնքային ընդհանուր հանգանակութիւն կազմակերպել, եւ որոշ կազմակերպութիւններ ու միութիւններ իրենց միջոցներով արդէն սկսած են կատարել այդ աշխատանքները:

Կոչ կ'ընենք եւ կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մասնակցելու սոյն հանգանակութեանց, անշուշտ իրենց պատկանած կամ նախընտրած կազմակերպութեան կամ միութեան միջոցաւ: Այդ կազմակերպիչներն են մեր Համայնքի գլխաւոր կազմակերպութիւններն ու միութիւնները՝ ՀՅԴ (Դաշնակցութիւնը, իր օժանդակ միութիւններով ՀՕՄ, ՀՄԸՄ եւ Համագգային), ինչպէս նաեւ համայնքէն ներս գործող բարեսիրական կազմակերպութիւններն ու միութիւնները, գլխաւորաբար ՀԲԸՄ եւ «Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամը, որոնք թէւ անջատ, սակայն կը կատարեն օգնութեան միեւնոյն աշխատանքները, ձեռք մեկնելով Լիբանանի մեր քոյրերուն եւ եղբայրներուն:

Ուստի անգամ մը եւս կը կրկնենք խնդրելով մեր ազգայիններէն որ «իբրեւ միեւնոյն մարմնի անդամներ» հոգատար ըլլան եւ իրենց կարելիութեան չափով օգնեն Լիբանանի – Պէյրութի մեր եղբայրներուն եւ քոյրերուն դրական կերպով մասնակցելով հանգանակութեանց եւ վստահաբար Բարձրեալն Աստուած վարձահատոյց պիտի ըլլայ իրենց:

Հայրական Սիրով եւ Օրհնութեամբ
Գիսակ Արքեպս Սուրատեան
Առաջնորդ Արժանթինի եւ Չիլէի Հայոց

EL SHISH
DEL SAN GREGORIO

HACENOS TU PEDIDO
LLAMÁ AL 155 856 1866
O POR WHATSAPP
AL +549115 856 1866

SEGUIMOS CON DELIVERY!

PEDIDOS CON ANTICIPACIÓN
ENTREGA A COORDINAR

PROMO 2021

TRABAJAMOS JUNTOS PARA LLEGAR LEJOS

Մամլոյ Առցանց Լսարան - 7 -

Հայաստանը Հրաշալի Է, Բայց Տառուշը Բացառիկ Է. Բագրատ Սրբազան

«Զարթոնք», «Արև» եւ «Մարտա-րապատ» թերթերի բարեկամները Չորեքշաբթի, յուլիսի 29-ին դարձեալ հանդիպեցին արդէն իսկ բոլորի համար օգտաշատ եւ սպասուած ժամադրավայրը դարձած՝ մամուլի 7-րդ առցանց լսարանում: «Տառուշ. Սահմանապահ գիւղերի խնդիրներն ու հնարաւորութիւնները թեմայի շուրջ հետաքրքրական մանրամասնութիւններով լեցուն՝ ոգեշունչ, խօսքով ելոյթ ունեցաւ Տառուշի Թեմի Առաջնորդ Գերշ. Տ. Բագրատ Եպս. Գալստանեանը:

Այս անգամ հանդիպմանը նախորդեց Պէյրութում տեղի ունեցած ողբերգութիւնը, որի համար լսարանի մասնակիցները իրենց խորին ցաւակցութիւնը յայտնեցին գոհուածների հարազատներին, վիրաւորների մաղթեցին շուտափոյթ ապաքինում, իսկ հայ համայնքին փոխանցեցին իրենց զօրակցութիւնը:

Առցանց հարթակը այս անգամ վարեց «Զարթոնք» օրաթերթի գլխաւոր խմբագիր Մեակ Յակոբեանը, ով իր խօսքում երախտագիտութիւն յայտնեց Սրբազանին մասնակցութեան համար: Գերշ. Տէր Բագրատ Եպս. Սրբազանը հակիրճ ներկայա-



ցրեց Թեմի ստեղծման պատմութիւնը, իրենց առաքելութիւնը, կատարած աշխատանքները, հնարաւորութիւնները, մարզի առանձնայատկութիւնները, հոգեւոր կեանքը եւ այլն:

Տառուշի թեմը հիմնադրուել է 2010 թուականին, մինչ այդ ընդգրկուած է եղել Լոռու մարզի Գուգարաց թեմի կազմում: Տառուշը Հայաստանի հիւսիսարեւելեան շրջանն է, որը ամենամեծ սահման ունի Ատրպէյճանի հետ՝ շուրջ 300 քլմ, 40 քլմ. սահման էլ ունի Վրաստանի հետ: Տառուշն իր մեծութեամբ ՀՀ տարածքի 4 տոկոսն

է կազմում, 130 հազար բնակչութիւն ունի, 40 եւ անէլ տոկոս անտառներ, լեռներ ունի: Սրբազանի բնութագրումը՝ թեմաւոր Հայաստանի թոքերն է Տառուշը: Մարդիկ զբաղուում են գիւղատնտեսութեամբ, կան մի քանի գործարաններ, որտեղ աշխատում են մարզի բնակիչները: Մարզի 130 հազար բնակչից մօտ 40 հազարը սահմանապահ գիւղերում են ապրում:

Զբօսաշրջութեան լաւ կեդրոններ կան՝ Դիլիջան, Իջեւան, Բերդ, Նոյեմբերեան եւ այլն: Տառուշից մինչեւ Արցախ ուղիղ գծով 75 քլմ. է, շատ հեշտութեամբ կարող ենք հասնել պատմական Գանձա քաղաք, կամ այժմեան Կիրովապատ: Թեմն ունի 18 եկեղեցի, գործող չորս վանք՝ Հաղարծին, Գոշավանք, Մակարավանք, Վարազավանք, մատուռներ: Տառուշը կոչւել են Տառուշ յոյսի աշխարհ, ժողովուրդը սովետական ժամանակաշրջանում հոգեւոր իմաստով եղել է ամենաճնշուածը: Այստեղ առաջին անգամ քահանա նշանակուել է 1994 թուականին ու երկար տարիներ միայնակ է եղել:

Ժողովուրդը հաւատքով է, նուիրուած, մեղմ, բարի, հիւրընկալ, քաջ, ասում է Սրբազանը: Տառուշում պահպանուած է հայի նուիրական նկարագիրը:

«Պատմական միջավայր ունի, պատմական թեմ է: Այստեղ, բոլոր ոլորտներում միայն յաղթանակներ են եղել, թե՛ կրթական, թե՛ քաղաքական, թե՛ ռազմական: Այստեղ առաջին անգամ 450 թուականին Վարդան Մամիկոնեանն է իր յաղթանակը տարել պարսիկ Մեպուխտ զօրավարի եւ Խաղխաղի ճակատամարտում (այժմ՝ Ղազախ Ատրպէյճանում): Այստեղ է գտնուում մեր մեծագոյն վարդապետներից մէկի՝ Մխիթար Գոշի շիրիմն ու վանքը՝ Գոշավանքը: Այստեղ է գործել մեր միջնադարեան խազա-գրութեան կեդրոնների մէկը՝ Հաղարծինի վանքը, որտեղ գրուել է Խաչատուր Տարօնացի վարդապետի «Խորհուրդ խորին» շարականը, ով նաեւ այնտեղ ամփոփուած է: Զաքարեան իշխաններ են այստեղ թագաւորել: Բագրատունի թագաւորներն են այստեղ եղել: Գրիգոր Մագիստրոս Պաիլաւունին է այստեղ ապրել: Եւ այսպէս շարունակ: 90-կաններին Արցախի թիկունքը պահուել է մեր գիւղացիների, սահմանապահների կողմից: 90-ականների սկզբներին մեր տարածաշրջանում կանոնաւոր բանակ չի եղել եւ սահմանները

պահուել են մեր գիւղացիների ջանքերով: Մարդիկ կռուել են եղաններով, բախերով, հրացաններով մինչեւ կանոնաւոր բանակի ստեղծումը:

Եւ 2015 թուականից, կամաւոր ընտրութեամբ, այստեղ եւ ծառայում: Երբ հայրենիք վերադարձայ, ցանկացայ վերստին ճանաչել Հայաստանը, հայրենիքը, ժողովրդին: Իմ առաջին գործը մեկնել սահմանապահ ժողովրդին տեսնելու, որից յետոյ եւ աստծոյ կամօք, Վեհափառի տնօրինութեամբ, ծառայութեան անցայ այստեղ: Թեմն ունի 11 հոգեւորական, որոնք ամեն մէկը մօտ 10 գիւղի համար հովուութիւն է անում: Բիարկէ, թերի բաներ կան: Մենք բաժանել ենք 10 հո-վուութիւնների, որպէսզի ծառայութիւնն աւելի հեշտ լինի», - պատմեց Բագրատ Սրբազանը:

Սրբազանը ներկայացրեց, որ իրենց ծառայութիւնը սկսել են հիմնաքարային «Մէկ համայնք, մէկ դպրոց» ծրագրով: 43 համայնքների մէջ գործում են կիրակնօրեայ դպրոցներ, այս պահին ունեն 2000 աշակերտ: «Այնտեղ ուսանում են, հոգեւոր դասընթացներ են անցնում, երեխաները արւեստի տարբեր ճիւղեր են սովորում: Մեր նպատակն է աւելի շատ նպաստել իրենց հոգեբանական զարգացմանը նպաստել: Ունենք երկու խոշոր ընկերային-կրթական կեդրոն՝ Իջեւան եւ Նոյեմբերեան քաղաքներում: Ընդհանուր 300 աշակերտ: Այնտեղ եւս հոգեւոր կրթութիւն են ստանում, մանկական երգչախումբ ունենք, երեխաները դասերից յետոյ զալիս են, ճաշում են ու անցնում իրենց ուսուցման ծրագրերին: Ունենք նաեւ «Թեւիկ» կազմակերպութիւն: Երիտասարդ մայրեր են, որոնց մի մասը մեր երեխաների ծնողներ են, միւսները աշխատանք չունեցող կանայք են: Փորձել ենք դրանով նրանց ներգրաւել ու իրենց ձեռքի աշխատանքը ներկայացնել բոլորին: Նրանք գորգեր են գործում, սեղանի սփռոցներ պատրաստում եւ այլն: Այդ - ճանապարհով փորձում ենք համախմբումը պահել:

Այս երկու ընկերային-կրթական ծրագրերը կոչւում են ներառական: Որովհետեւ, խոցելի խաւերի ընտանիքների հետ է մեր աշխատանքը: Մենք ներգրաւում ենք նաեւ ընկերային վատ վիճակում գտնուող խաւերի երեխաների, որպէսզի արժէտները մարդու արժէքը:

Հայաստանը հրաշալի է, բայց Տառուշը բացառիկ է խօսքով իր ներածականը աւարտեց Բագրատ Սրբազանը:

ՔՐԻՍԹԻՆԱ ԱՂԱԼԱՐԵԱՆ

Armenian Institute | Armenian Diaspora Survey

¿Qué es lo que piensa la Diáspora?

Descubra lo que dijeron 3000 armenios en la Encuesta de la Diáspora Armenia (ADS) 2019.

Lanzamiento de la Opinión Pública de la Diáspora 2019, los resultados.

| **Hrach Tchilingirian**, el Director de ADS (Universidad de Oxford) disertará sobre el proyecto de investigación y presentará los resultados más relevantes.

| Observaciones de **Razmik Panossian** (Fundación Calouste Gulbenkian) y **Susan Pattie** (Armenian Institute).

| Los Presidentes de los Consejos de Asesores Locales de ADS presentarán brevemente los resultados de la encuesta en sus comunidades: **Khatchik DerGhougassian** (Buenos Aires), **Paul Haidostian** (Beirut), **Nayiri Tavlian** (Montreal), **Armine Vosganian** (Bucharest).

Transmisión directa

En inglés

LIVE STREAMING

facebook.com/armisurvey
Youtube: shorturl.at/dzY47

armeniandiasporasurvey.com
armenianinstitute.org.uk

Sábado 5 de septiembre 2020

Londres 15:00h
Beirut & Bucharest 17:00h
Ereván 18:00h
Buenos Aires 10:00h
Montreal & Nueva Yor 10:00h
Los Angeles 07:00h

CALOUSTE GULBENKIAN FOUNDATION

ARMENIAN INSTITUTE

BIENESTAR EMOCIONAL

La imaginación sana

En este espacio nos hemos referido en muchas ocasiones a todo aquello que para el hombre representa lo simbólico; ese lenguaje especial que por medio de una representación gráfica, oral o gestual, viene a expresar una idea, una forma de sentir y hasta una opinión. En el símbolo, hay un significado que es la forma material (letras, signos, formas) y un significado, que es el contenido mental que le damos, de acuerdo con las creencias, la cultura y las vivencias.

La mente humana es tan compleja como interesante y los conocimientos acerca de su funcionamiento son incesantes y casi siempre, muy sorprendentes.

Algunas de las funciones de la mente permiten la aplicación de técnicas en los procesos terapéuticos. Estas devienen de los conocimientos que desde hace ya mucho tiempo tienen rigor científico, además de ser un perfecto canal para conocer aún más al ser humano, al individuo que se desarrolla en un contexto, sin dejar de poner foco en que el autoconocimiento es un valor fundamental del desarrollo personal.

Una de las técnicas es la llamada Visualización Creativa, que responde -para explicarla desde lo más simple- a los procesos llamados cognitivos. La visualización tiende a generar, con un propósito determinado, imágenes mentales que se pueden representar con los ojos abiertos o cerrados.

Es aquí donde podemos establecer diferencias para conocer las distintas dimensiones de la mente, de aquello que en términos profesionales se da en llamar los registros de lo psíquico; en este caso, entre lo real, lo simbólico y lo imaginario.

En estos tiempos en los que todo lo inmediato cobra valor, ya que necesitamos muy rápido "salir" de los lugares "incómodos", los procesos tienden a perder cierto valor. Y es bueno recordar que las situaciones deben seguir un ritmo, un tiempo, y que el apuro para encontrar un final, no siempre resulta ser la mejor opción.

Es verdad que la técnica a la que me refiero es ampliamente utilizada desde el coaching, la PNL y el mindfulness. La oferta de espacios para su práctica es amplia y variada, ya que todo aquello que nos coloca en un lugar positivo, que tiende a mostrarnos vitales y nos enfoca en el camino de la oportunidad, encuentra un cauce de aplicación interesante, ya que el buen ánimo -sobre todo en estos tiempos- no es un tema menor.

Quien más quien menos, con una buena música de su agrado, puede visualizarse en el campo, rodeado de verdes intensos, o no, depende la estación del año que elija; o caminado por un campo de tulipanes o lavandas en flor; por qué no, tirado en una reposera con un mar calmo, arenas blancas, unos cocoteros, palmeras y algún que otro trago.

También a la hora de alcanzar metas, se podrá visualizar una escalera, con una idea a alcanzar en cada escalón, como una sortija de la antigua calesita, una meta con recompensa. Es maravilloso concentrarse

para verse caminando seguro y decidido hacia algún lugar o sentado en el escritorio llevando a cabo esos proyectos con los que siempre soñó.

La imaginación no tiene límites; eso es real; tan cierto como que, aunque parezca de aguafiestas, no lo sea tanto ya que aparece otro de los registros psíquicos del hombre, llamado lo real, y esto no solo puede interferir, sino que además volar muy alto y sin sustento puede producir consecuencias.

Desde el punto de vista terapéutico, visualizar nos ayuda a transformar un contenido y a buscar dentro de nosotros aquello real que impide que lo que imaginamos se pueda realizar; por ejemplo, creencias limitantes, cargas o heridas emocionales, miedos reales o imaginarios que actúan como bloqueos, sin descartar as situaciones derivadas de lo transgeneracional, todos elementos que actúan desde lo inconsciente.

Es necesario comprender que las visualizaciones que no responden a una alineación entre lo real, lo simbólico y lo imaginario pueden tener consecuencias negativas que se traducen en ansiedad, insatisfacción y frustración, ya que las personas tenemos un contexto y en general soltar no es tarea fácil. Una visualización desde la imaginación puede abrir puertas o generar alguna situación que, desde la acción, realización o la falta de esto por cualquier motivo, tenga efectos contraproducentes.

Los entrenamientos con visualización son bastante utilizados entre los deportistas de élite y, como ya mencioné, hay muchos estandarizados que son de fácil acceso, no obstante, algunas recomendaciones a la hora de abordarlos pueden poner en alerta a quienes deseen practicar la técnica sin acompañamiento profesional.

Si es con fines distractivos, y somos conscientes de que jugamos con la imaginación ¡adelante! sueñen en grande; naveguen, visiten lugares exóticos y vivan experiencias increíbles.

Si en cambio, intentan desde esta técnica encontrar un espacio de transformación personal, sepan que siempre es mejor visualizar objetivos que sabemos que podremos cumplir; a modo de ejercicio, empezando por lo más simple y cotidiano, con creencias personales alineadas con ese deseo, y que no confronten con él. Las visualizaciones deben ser emocionalmente positivas, generando sensaciones de bienestar físico y emocional, que "brillen" desde lo más físico hasta lo más sutil del ser.

Y, esta es mi mejor recomendación, si en ello va un deseo o necesidad de trascendencia personal, si hay que dejar cargas, soltar o transformar aspectos relevantes de la vida, siempre será mejor contar con algún profesional entrenado, que pueda guiar la experiencia, que pueda acompañar el momento de encontrar congruencia con las creencias y las experiencias emocionales que surgen de la visualización, con un

CENTRO CULTURAL TEKEYAN
CATEDRA LIBRE ARMENIA DE LA UNIVERSIDAD JOHN F. KENNEDY



Talk Time en armenio
dirige la prof. **SOSE HADJIAN**
Miércoles de 16.30 a 18 hs.

Únete a nosotros a través de la sala de Facebook.
Contactanos a través de centroculturaltekeyan@gmail.com

conocimiento relacional previo que permita interpretar los deseos, sin olvidar los sentimientos conscientes e inconscientes de quien consulta.

Cuando armonizan la imaginación, lo real y lo simbólico, cuando están alineados

los tres registros psíquicos, podemos evitar los síntomas negativos de una técnica que representa en sí misma una experiencia maravillosa.

Clr. Cristina Inés Papazian
cristinapapazian@gmail.com

#DÓNDEESTÁARSHAK

DESAPARECIDO HACE MÁS DE UN AÑO



SI TENÉS INFORMACIÓN COMUNICATE
POR TELÉFONO 4309-9700 INT. 234153
O POR WHATSAPP 1158214001



Arshak Karhanyan es un joven de 27 años que está desaparecido desde el 24 de febrero. Estudia en la Universidad Tecnológica Nacional y trabaja en la Policía de la Ciudad de Buenos Aires. Según consta en la causa, el día de su desaparición Arshak se reunió con un compañero de la Policía, el oficial primero Leonel Alejandro Herba. De acuerdo con las declaraciones de Herba, hablaron sobre una posible compra de un auto por parte de Arshak, algo que no se correspondería con el estado financiero de la familia. Las últimas imágenes de Arshak fueron de él entrando a un supermercado Easy y comprando una pala.

La investigación la lleva adelante la Fiscalía en lo Criminal y Correccional N°2 a cargo del fiscal Dr. Santiago Vismara. El Ministerio de Seguridad lanzó recientemente una recompensa de medio millón de pesos para aquellos que brinden datos útiles que permitan dar con su paradero. Para brindar información, se puede comunicar por teléfono al 4309-9700 int. 234153 o por celular o Whatsapp al 1158214001.

EN SU CUMPLEAÑOS

¡Salud, Rubén Kechichian!



Monseñor Kissag Mouradian y el Dr. Berge Setrakian en el acto de entrega de la condecoración de Nersés Shnorhali al Sr. Rubén Kechichian.

El 19 de agosto ppdo., cumplió 75 años el Sr. Rubén Kechichian y nos es muy grato compartir esta celebración con él por todo lo que ha dado y continúa brindando a la comunidad.

Hijo de Kevork y Azniv Kechichian, Rubén compartió con sus hermanos, Carlos y Eduardo, el amor de sus padres por lo armenio, la fe, las tradiciones y el trabajo por el desarrollo de la colectividad.

Enrolado desde muy joven en la Unión General Armenia de Beneficencia, presidió la Liga de Jóvenes de la filial Buenos Aires durante diez años, entre 1963 y 1973, años entre los cuales el trabajo dedicado y voluntario de los jóvenes, hizo que “la Liga” fuera sinónimo de UGAB.

La Liga por entonces, no solamente se dedicaba a reunir y acercar a los jóvenes, sino que además desarrollaba un amplio rol cultural, con clases de idioma, conferencias, muestras de arte, programa de radio y actividades sociales y deportivas para toda la familia.

Con esa experiencia incipiente, en 1965 Rubén Kechichian tuvo a su cargo la Secretaría General de la Comisión Juvenil Interinstitucional de Conmemoración del 50º Aniversario del Genocidio Armenio, integrada por todas las agrupaciones juveniles de la comunidad.

En 1971 representó a la U.G.A.B. Buenos Aires en la inauguración del Centro Alex Manoogian de Beirut, luego de lo cual viajó a Armenia invitado por el Comité de Relaciones Culturales de Armenia con la Diáspora.

En 1973, fue elegido para integrar el Consejo Directivo de la UGAB Buenos Aires, en el que desempeñó diversas fun-

ciones, entre ellas, la de secretario general, en instancias decisivas para la vida institucional tales como la fundación del Instituto Marie Manoogian.

En 1981, al participar en el 1º Congreso de Liga de Jóvenes presidido por el presidente vitalicio del Consejo Central de la UGAB, Sr. Alex Manoogian, Rubén Kechichian fue designado miembro del Consejo Central de la Liga de Jóvenes y presidente de la Comisión Regional Sudamericana. En ese carácter, en 1987 encabezó la primera delegación deportiva de Buenos Aires que participó de los Juegos Mundiales de la UGAB en Suiza; años más

tarde, en Los Angeles, Estados Unidos, hasta que en 2001 copresidió la delegación deportiva de la comunidad armenia de Buenos Aires en los 2º Juegos Panarmenios realizados en Ereván, Armenia.

Fue presidente del Consejo Directivo de la U.G.A.B. Buenos Aires hasta 2013. Integró el Consejo Central de la institución, que en reconocimiento a su trayectoria lo distinguió como Miembro Honorario de dicho Consejo, del que formaba parte desde el 2006.

Entre las últimas condecoraciones cuenta la Nersés Shnorhali, otorgada por el katolikós de todos los armenios y patriarca

supremo, S.S. Karekín II en reconocimiento a su trayectoria comunitaria, que fue entregada en Buenos Aires en el marco de la 86ª Asamblea General Mundial de la U.G.A.B. y la medalla “Boghós Nubar” del Ministerio de la Diáspora, entregada por el entonces embajador de Armenia en la Argentina, Vladimir Karmirshalian, en ocasión del 20º aniversario de la independencia de Armenia.

Además, fue nuestro “Hombre del Año 2011”, año en el que la U.G.A.B. Buenos Aires celebró su centenario.

Luego, en 2014, en oportunidad de su visita a la Argentina, el presidente de Armenia, Serge Sarkisian, lo condecoró con la medalla de Mekhitar Heratzi, teniendo en cuenta su aporte al fortalecimiento de las relaciones de Armenia con la diáspora.

Considerado un referente para las nuevas generaciones de dirigentes comunitarios por su inclinación al diálogo y a buscar consensos constructivos en el disenso y en la diversidad, con aportes enriquecedores a nuestra vida comunitaria, Rubén Kechichian se encuentra en el grupo fundador de IARA -Instituciones Armenias de la República Argentina- ente que nuclea a todas las instituciones de nuestro país.

Por todo lo expuesto, por considerarlo un amigo y un seguidor de Sardarabad desde su fundación, hoy nos complace alzar virtualmente nuestras copas para saludarlo y desearle muchos años más de felicidad con su esposa, Elsa Sarafian; sus hijos; Mariana y Juan Demijian; Jorge y Eliana Fernandez, sus nietos, Teo y Felipe Kechichian y Datev Demijian, junto a su gran familia y amigos.

¡Por muchos años más de salud, amor, fuerza y trabajo constructivo, Rubén!

Srta. Fárix Tavitian, su fallecimiento

Fue un ejemplo; una persona de bien; sabia, con enormes conocimientos de la vida; firme pero suave a la vez. Un ser que pese a todo lo que sabía, siempre abordaba los temas con modestia, con la certeza de que el de enfrente merecía ser escuchado, tenido en cuenta, aunque fuera un niño. Sabía escuchar y por eso, siempre fue escuchada, para lo cual no necesitaba alzar la voz.

Recta, firme en su moralidad y cualidades, de enorme y generoso corazón, valoraba la educación, la familia, los valores nacionales, la fe, la pertenencia.

La conocí, primero, por referencias. Mis primos iban al colegio Jrimian y allí todo estaba en manos de la directora exigente, “implacable”, que todos admiraban, querían y respetaban, tanto alumnos como padres.

Años después, trabajando en la docencia, muchos colegas suyos de Matemáticas me hablaban con elogios de una profesora armenia del Bernasconi y se asombraban de que no la conociera... “Se llama Fárix” -me decían “pero no recuerdo el apellido...” y yo insistía... “No hay nombre armenio Fárix... ¿Están seguros de que es armenia?.. ¡Sí! Por supuesto!” era la respuesta y siempre me quedaba la duda, hasta que un

día la conocí personalmente y allí entendí el porqué de las palabras de alabanza.

Cuando compartí esta historia con la protagonista, ella se ocupó de aclarar mis dudas acerca de su nombre. “Mi papá quiso anotarme Paris (primer nombre que se le vino en mente) y el empleado del registro civil escribió Fárix porque no comprendía lo que le decía mi papá” -me contó con esa sonrisa pícaro que tenía y que demostraba una abierta empatía con los demás.

Un ser amoroso, que dedicó su vida a su familia, sus hermanas, sus sobrinos y a la gran familia que formó con alumnos, padres y luego exalumnos del colegio Jrimian y más tarde, del San Gregorio El Iluminador, donde todos los días recibía a los chicos y a los papás que los traían, tomándose un rato para charlar con ellos, preguntarles por el resto de la familia o por alguien a quien no veía desde hacía tiempo.

Responsable, diligente, si una persona quería que se cumpliera un objetivo, se lo podía confiar perfectamente a Fárix con la plena seguridad de que se cumpliría. Como era así, exigía igual comportamiento de los demás e insufló ese ejemplo en numerosas generaciones de estudiantes, muchos de los cuales hoy cumplen importantes roles dentro de la comunidad.



Se fue en silencio, después de haber despedido a sus dos hermanas, una de ellas, más recientemente.

Afortunadamente, pudo recibir gratitud y muestras de amor colectivas. Sus exalumnos organizaron un acto multitudinario hace unos años en un teatro céntrico para demostrarle cuánto la amaban y cómo había influido en su vida. Por otra parte, el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, gracias a una gestión del Centro Armenio la distinguió en un acto, que ella con su natural modestia decía no merecer. Emocionada, se asombró ese día de cuántas personas se habían convocado allí por ella.

Fue el mismo Centro Armenio el que

le dio la oportunidad de seguir activa y conectada con gente en sus últimos años. Allí se la veía sonreír y gozar del cariño de maestros, alumnos, padres, directivos, eclesiásticos, damas de la Organización de Damas de la Iglesia Armenia y del personal de Administración, que la quería y respetaba, haciéndola objeto de todo tipo de atenciones. Ahí fue creciendo aún más su círculo de afectos y la influencia de sus actos y ejemplos en otras nuevas generaciones.

Se fue con el respeto y el enorme cariño sincero de todos los que la conocieron. El domingo, cuando se conoció la noticia de su fallecimiento fueron innumerables los posteos y comentarios de sus exalumnos y seres queridos en las redes sociales. Nos sumamos a sus palabras de afecto y despedida, haciéndoles llegar nuestras condolencias a cada una de las personas que la consideraron parte de su familia.

Fárix: fue un honor y un enorme placer el haber trabajado con vos. Cumpliste con creces aquello para lo que habías sido llamada a la vida. Dejaste un hermoso legado. Te vamos a extrañar.

Diana Dergarabetian